



ЗАТКНИСЬ И СЛУШАЙ

ХУЛИГанский английский

Анна Фейк

**ХУЛИГанский английский.
Заткнись и слушай**

«Издательство АСТ»

2020

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9

Фейк А.

ХУЛИГанский английский. Заткнись и слушай / А. Фейк —
«Издательство АСТ», 2020 — (ХУЛИГанский английский)

ISBN 978-5-17-118912-9

Английский язык – это не только грамматика и упражнения. Это еще и... общение! Пришла пора избавиться от стеснительности, забыть об осторожности и окунуться в этот бурлящий поток с головой. Пусть эта книга станет вашим навигатором! Узнайте о заскоках иностранцев, какими разговорными фразами воспользоваться, как разговорить собеседника, а когда лучше прикусить язык, но главное – что такое small talk. Предупрежден – значит вооружен. Заранее зная обо всех подводных камнях, вы уж точно не потонете. Поднять паруса!

УДК 811.111(075)
ББК 81.2Англ-9

ISBN 978-5-17-118912-9

© Фейк А., 2020
© Издательство АСТ, 2020

Содержание

1	6
Конец ознакомительного фрагмента.	8

Анна Фейк
ХУЛИганский английский.
Заткнись и слушай

© ООО «Издательство АСТ», 2020

1

Small talk – это что?

Все мы с вами люди общительные. Ну, большая часть так точно. Человек вообще существо глубоко социальное. А раз так – рано или поздно мы сталкиваемся с понятием small talk. Да, оно уже и до нас успело дойти. Прогрессивный 21 век позволил нам получить практически неограниченные возможности для общения. Где бы ты ни был, что бы ни делал – ты всегда на связи. И магическим образом small talk уже перестала быть фишкой аристократов, как это раньше считалось, а стала доступна абсолютно всем, как дешевая техника в черную пятницу. Особенно в англоязычных странах. Что ж, в таком случае, разберемся, что это за зверь такой и как вам с ним ужиться в этом стремительно меняющемся мире, сердце которого бьется, подчас, в бешеном ритме.

Название этому жанру диалога первым дал товарищ, которого звали Бронислав Малиновский¹ в 1923 году. Да, давненько это было. И с тех пор small talk стремительно набирала популярность, прямо как начинающий блоггер в Инстаграме, пока не достигла вершины.

Дословно это можно перевести как «маленький разговор», то есть – краткая или непродолжительная беседа, которая завязывается между малознакомыми людьми и может начаться где угодно и практически с кем угодно – в офисе с коллегами, с сидящими рядом с вами людьми в самолете или в автобусе, или даже в очереди на кассу в магазине. Короче, это разговор ради разговора. Просто для того, чтобы заполнить паузу или произвести хорошее впечатление – а это мы ой-как любим.

Эта форма беседы встречается практически везде, но только в Америке это превратилось в каждодневный ритуал, который выполняется в обязательном порядке. Для жителя Штатов это то же самое, что почистить зубы или позавтракать в начале дня – делается уже на автомате. И вроде бы, можно и забить, но потом в течение дня будет некомфортно, а то и вообще может выйти какой-нибудь конфуз.

Гляньте на ситуацию, которую частенько можно наблюдать.

Джек и Рейчел едут на автобусе. Они друг друга не знают, просто сидят рядом. Джек неожиданно подает голос:

Jack: Nice day out today. Where are you headed? (Какой замечательный день. Куда направляетесь?)

Rachel: Yeah, it is. Just going downtown to do a little shopping. (Действительно. Еду в центр походить по магазинам.)

Jack: Yeah, my wife's at the mall right now, looking for a present for our daughter. It's her birthday in two weeks. (Да, моя жена сейчас в торговом центре, ищет подарок нашей дочери. У нее день рождения через две недели.)

Rachel: Oh, how nice! How old is she gonna be? (О, как замечательно! Сколько ей исполнится?)

Jack: Four. And she's already a little monster! (Четыре. И она уже маленький монстр.)

Rachel: Oh, I can imagine. At that age... Well, my stop's up next. Good talking to you. And happy birthday to your daughter. (О, могу представить. В этом возрасте... Ну, моя остановка следующая. Приятно было поболтать. Поздравляю с днем рождения дочери.)

Возникает вопрос: это что вообще было? На первый взгляд, разговор скучный и пустой. Ведь на самом деле Джек до лампочки куда там направлялась Рейчел. А самой Рейчел глубоко

¹ Бронислав Малиновский (1884–1942) – британский антрополог польского происхождения. Основатель функционализма в антропологии и социологии. Малиновский является автором таких книг как: «Секс и вытеснение в обществе дикарей», «Научная теория культуры», «Аргонавты западной части Тихого океана», «Магия. Наука. Религия».

фиолетово, что происходит в жизни Джека. Оно и понятно – она его впервые видит и, скорее всего, больше никогда не увидит. Но тут не так уж важно, о чем именно они говорят. Важен разговор сам по себе.

Готовьтесь, товарищи! В Америке с вами могут заговорить когда угодно и где угодно. И не стоит удивляться и выпучивать глаза, если человек, с которым вы вместе ждете лифт неожиданно повернется к вам и спросит: «So, what's up?» или «How's it going?». Американцам нравится быть дружелюбными, а вот что они на дух не переносят, так это затяжные (а, порой, и неловкие) паузы, которые они всеми силами стараются заполнить ни к чему не обязывающими беседами. Иногда может показаться, будто они стремятся подружиться буквально со всеми, кто попадется на глаза. Но нет, это заблуждение. Не путайте дружелюбие и банальную вежливость с желанием сблизиться. И казалось бы, зачем все так запутывать? Зачем это все вообще нужно? Люди страсть как любят все запутывать. Однако в данном случае хотя бы понятно почему. Есть какое-никакое объяснение.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.